

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1934

N:o 4—6

---

**Innehåll:** N:o 4. Ålands landskapsnämnds utslag angående inrättandet av skjutsanstalter och ordnandet av skjutsningen i landskapet Åland under åren 1935, 1936 och 1937.  
N:o 5 Landskapslag om stämpelskatt i landskapet Åland.  
N:o 6. Av Ålands landskapsnämnd fastställd ordningsstadga för hållande av värds-  
hus, pensionat, natthärbärke, kafé, biljard och kugelbana i landskapet Åland.

---

N:o 4.

## Ålands landskapsnämnds utslag

angående inrättandet av skjutsanstalter och ordnandet av skjutsningen i landskapet Åland under åren 1935, 1936 och 1937.

Givet i Mariehamn den 6 mars 1934.

Sedan de i stöd av bestämmelserna uti § 3 av landskapslagen angående skjutsväsendet, utfärdad den 30 juni 1924, upprättade förslag till inrättandet av skjutsanstalter och ordnandet av skjutsningen i landskapet Åland jämte de till saken hörande handlingarna till landskapsnämnden inom föreskriven tid insänts, emot vilka förslag några skriftliga anmärkningar av landskapets kommuner icke till landskapsnämnden inkommit, har landskapsnämnden, jämlikt stadgandet i § 4 av nästnämnda landskapslag, landskapslagen den 15 mars 1928 rörande sättet för skjutshållningens utgörande i landskapet samt Ålands landstings beslut av den 18 november 1933 om fastställande av tiden för nästa skjutshållningsperiod, omfattande åren 1935, 1936 och 1937, och skjutslegan för samma period, prövat rättvist förordna som följer:

I. Att vid nedannämnda vägar skola inrättas skjutsanstalter å följande orter och av här nedan angivna beskaffenhet:

A. Vid landsvägen från Mariehamns stad genom Jomala, Finströms, Saltviks, Sunds, Vårdö, Kumlinge och Brändö socknar till Gustafs socken i Åbo och Björneborgs län:

1) Skjutsstation i Mariehamns stad, utgörande avstånden från denna till gästgiveriet i Ämnäs eller Godby omkring 15—18 kilometer, till gästgiveriet i Bjärström omkring 18 kilometer och till hästskjutsstationen menförestid i Frebbenby omkring 30 kilometer ävensom till hästskjutsstationen menförestid i Önningeby omkring 12 kilometer samt till gästgiveriet i Granboda omkring 29 kilometer;

2) gästgiveri i Ämnäs eller

Godby by av Finströms socken, varifrån avståndet till gästgiveriet i Bjärström utgör omkring 12 kilometer och till hästskjutsstationen menförestid i Frebbenby omkring 23 kilometer samt till hästskjutsstationen menförestid i Önningeby omkring 17 kilometer och till gästgiveriet i Granboda omkring 34 kilometer ävensom hästskjutsstationen menförestid i Tjudö omkring 12 kilometer och till gästgiveriet i Västergeta, Östergeta eller Olofsnäs omkring 23—28 kilometer samt till gästgiveriet i Näs, Laby eller Sjövik omkring 17—20 kilometer;

3) gästgiveri i närheten av Bomarsund eller Finby by av Sunds socken, varifrån avståndet till gästgiveriet i Godby eller Ämnäs är omkring 15—18 kilometer samt till gästgiveriet i Näs, Laby eller Sjövik omkring 21—25 kilometer och till Norrboda eller Lumpo skjutshaltpunkt 8—10 kilometer;

4) gästgiveri i Vårdö eller Vargata by av Vårdö socken, utgörande avståndet därifrån till Bomarsunds gästgiveri omkring 10—13 kilometer, till Sottunga gästgiveri omkring 28 kilometer och till skjutshaltpunkten i Norrboda omkring 15 kilometer;

5) gästgiveri i Kumlinge by av Kumlinge socken, varifrån avståndet till gästgiveriet i Vårdö är omkring 30 kilometer och Seglinge skjutshaltpunkt omkring 9 kilometer;

6) gästgiveri i Brändö eller Baggholma by av Brändö socken, varifrån avståndet till gästgiveriet i Kivi-

maa by av Gustafs socken i Åbo och Björneborgs län är vintertid omkring 24 kilometer och till gästgiveriet i Kumlinge omkring 22—25 kilometer;

**B. Vid landsvägen från Gölby by av Jomala socken genom Finströms, Hammarlands och Eckerö socknar till Storby by av sistnämnda socken:**

7) gästgiveri i Bjärströms by av Finströms socken med omkring 11 kilometers avstånd till hästskjutsstationen menförestid i Frebbenby, ungefär 20—22 kilometer till skjutshaltpunkten i Skarpnåtö eller Strömma, omkring 18 kilometer till Mariehamn, cirka 12 kilometer till Godby, ungefär 18 kilometer till hästskjutsstationen menförestid i Önningeby och 35 kilometer till gästgiveriet i Granboda ävensom till Tjudö hästskjutsstation menförestid omkring 19 kilometer och till Västergeta. Östergeta eller Olofsnäs gästgiveri cirka 26—30 kilometer samt till gästgiveriet i Näs, Laby eller Sjövik omkring 16—21 kilometer;

8) hästskjutsstation menförestid i Frebbenby by av Hammarlands socken på ett avstånd av omkring 11,5 kilometer till Storby gästgiveri och 11 kilometer till Bjärströms gästgiveri samt 15 kilometer till skjutshaltpunkten i Skarpnåtö eller Strömma;

9) gästgiveri i Storby by av Eckerö socken, vilket åligger att avhämta resande från Marby by och Öra holme på ett avstånd av cirka 8 kilometer;

**C. Vid landsvägen från vägskillnaden vid Jomala sockens prästgård genom Lemlands och Föglö socknar samt Sottunga kapell till Kökars socken:**

10) hästskjutsstation menförestid i Önningeby by av Jomala socken på ett avstånd av omkring 12 kilometer till Mariehamn, cirka 17 kilometer till gästgiveriet i Godby, omkring 18 kilometer till Bjärströms gästgiveri samt cirka 17 kilometer till Granboda gästgiveri;

11) gästgiveri i Granboda by av Lemlands socken eller Svinö by av Lumparlands kapell, vilket ligger på ett avstånd av omkring 10—18 kilometer från följande gästgiveri, som förlägges till

12) Degerby by av Föglö socken, utgörande avståndet från detta gästgiveri till Sottunga gästgiveri omkring 30 kilometer och till Hastersboda eller Sommarö eller Bänö skjutshaltpunkt omkring 12—14 kilometer;

13) skjutshaltpunkt i Hastersboda by eller Sommarö by eller Bänö by av Föglö socken, varifrån avståndet till Kökars gästgiveri är omkring 20—25 kilometer samt till Sottunga gästgiveri cirka 20—22 kilometer och till Husö gästgiveri vintertid omkring 15 kilometer;

14) gästgiveri i Sottunga by av Sottunga kapell, utgörande avståndet till Husö gästgiveri vintertid omkring 15 kilometer;

15) gästgiveri vintertid å Husö enstaka hemman, cirka 20—25 kilometer från Kökars gästgiveri, under förutsätt-

ning att skäligen anbud kan erhållas och godkännas;

16) gästgiveri i Helsö, Karlby eller Överboda byar av Kökars socken;

**D. Vid landsvägen från Godby och Emkarby byar i Finströms socken till Geta kyrka:**

17) hästskjutsstation menförestid i Tjudö by av Finströms socken, som är belägen på ett avstånd av 6—14 kilometer från gästgiveriet i Västergeta, Östergeta eller Olofsnäs;

18) gästgiveri i Västergeta, Östergeta eller Olofsnäs byar av Geta socken;

**E. Vid landsvägen från Kulla by av Sunds socken och Hullby by av Saltviks socken genom Kvarnbo, Näs och Ödkarby byar i sistnämnda socken till den i punkt D nämnda väg:**

19) gästgiveri i Näs eller Laby byar eller Sjövik av Saltviks socken, utgörande de ungefärliga avstånden till Tjudö hästskjutsstation menförestid 7—11 kilometer, till Västergeta, Östergeta eller Olofsnäs gästgiveri 21—30 kilometer, till Godby eller Ämnäs gästgiveri 14—18 kilometer, till Bomarsunds gästgiveri 22—26 kilometer och 16—21 till Bjärströms gästgiveri ävensom till hästskjutsstationen menförestid i Frebbenby 27—33 kilometer;

**F. Vid vägen mellan Vårdö eller Vargata och Sottunga gästgiverier:**

20) skjutshaltpunkt i Bergö by av Vårdö socken, varifrån av-

ståndet till Vårdö eller Vargata gästgiveri utgör omkring 13—16 och till Sottunga gästgiveri cirka 15 kilometer;

**G. Vid vägen från Frebbenby by genom nordvästra Hammarlands socken till Geta socken:**

21) skjutshaltpunkt i Skarpnåtö eller Strömma byar av Hammarlands socken med skjutsning menförestid till Frebbenby hästskjutsstation och sommartid till Bjärströms gästgiveri samt vintertid till Västergeta, Östergeta eller Olofsnäs gästgiveri, varifrån de ungefärliga avstånden till nästnämnda skjutsanstalter utgöra 15, 20 och 10—12 kilometer;

**H. Vid vägen genom Lumparlands kapell:**

22) skjutshaltpunkt i Norrbo-

da by eller Lumpo by av Lumparlands kapell med skjutsning till Granboda gästgiveri och vintertid dessutom till Bomarsunds och Vårdö eller Vargata gästgiverier, till vilka avstånden utgöra omkring 11, 15 och 15—18 kilometer;

23) skjutshaltpunkt under menförestid i Seglinge by av Kumlinge socken med skjutsning till Kumlinge och Sottunga gästgiverier, vardera på ett avstånd av omkring 10 kilometer.

**II Att allskjuts skall vid fasta Ålands skjutsanstalter verkställas med automobil, utom under menförestid.**

Vid varje sådan skjutsanstalt skall finnas en personautomobil och skall därifrån vid behov utgöras följande antal skjutsar i dygnet, nämligen:

Skjutsanstaltens namn	Antalet skjutsar i dygnet.		
	Ordinarie	Extra	Tider
Mariehams skjutsstation . . . . .	1	3	
Ämnäs eller Godby gästgiveri . . . . .	2	5	
Bomarsunds " . . . . .	1	3	
Granboda " . . . . .	1	2	
Bjärströms " . . . . .	1	2	
Storby " . . . . .	1	2	
Saltviks " . . . . .	1	2	
Geta " . . . . .	1	2	
Skarpnåtö eller Strömma skjutshaltpunkt . . . . .	—	1	Sommartid

**III. Att vid nedanangivna skjutsanstalter skall här nedan bestämda antal hästar hållas samt följande antal skjutsar vid behov i dygnet från varje skjutsanstalt verkställas, från fasta Ålands skjuts-**

**anstalter vid rådande menföre och från övriga skjutsanstalter, på sätt i det följande angives:**

Skjutsanstaltens namn	Antalet hästar, som böra hållas	Antalet skjutsar, som böra utgöras i dygnet		
		Ordinarie	Extra	Tider
Mariehamns skjutsstation . . . . .	2	1	4	Vid menföre
Ämnäs eller Godby gästgiveri . . . . .	2	2	3	" "
Bomarsunds gästgiveri . . . . .	1	1	2	" "
Vårdö eller Vargata gästgiveri . . . . .	1	1	1	Året om
Kumlinge gästgiveri . . . . .	1	1	1	" "
Brändö gästgiveri . . . . .	1	1	1	" "
Bjärströms " . . . . .	1	1	2	Vid menföre
Frebbenby hästskjutsstation . . . . .	1	1	2	" "
Storby gästgiveri . . . . .	1	1	2	" "
Önningeby hästskjutsstation . . . . .	1	1	1	" "
Granboda gästgiveri . . . . .	1	1	1	" "
Husö " . . . . .	1	1	1	Vintertid
Kökars " . . . . .	1	1	1	"
Tjudö hästskjutsstation . . . . .	1	1	1	Vid menföre
Geta gästgiveri . . . . .	1	1	1	" "
Saltviks " . . . . .	1	1	1	" "
Bergö skjutshaltspunkt . . . . .	—	—	1	Vintertid
Skarpnätö " . . . . .	—	—	1	Vid menföre och vintertid
Norrboda eller Lumpo skjuts- haltspunkt . . . . .	—	—	1	Året om
Seglinge skjutshaltspunkt . . . . .	—	—	1	Vid menföre
Degerby gästgiveri . . . . .	1	1	2	Vintertid eller hela året om, försåvitt kostnaderna i sistnämndt fall bliva måttliga
Sottunga gästgiveri . . . . .	1	1	1	D:o d:o
Hastersboda eller Sommarö eller Bänö skjutshaltspunkt . . . . .	—	—	1	D:o d:o

IV. Att legan för skjuts med automobil utgör 3 mark för enkel skjuts och 4 mark för tur- och returfärd med samma resande per kilometer samt 25 procents förhöjning nattetid, efter klockan 9 om aftonen och före klockan 6 om morgonen, ävensom sön- och helgdagar, samt att mot enkel lega bör medtagas tre resande och handbagage, men att densamma

ökas med en tredjedel för varje person, som därutöver medföljer. Resande, vilka färdas med samma fordon, deltaga i avgiften med lika delar för gemensamt tillryggalagd sträcka. Väntning får även ägare, därest icke härigenom avsevärd olägenhet för den skjutsande uppstår, varvid en ersättning av 5 mark bör erläggas för varje full halvtimme.

**V. Att hästskjutslegan** från samtliga skjutsanstalter utgör 2 mark per kilometer med 25 procents förhöjning nat-tetid, efter klockan 9 om aftonen och före klockan 6 om morgonen, samt sön- och helgdagar samt 50 procents förhöjning under menförestid ävensom att väntning även får äga rum, därest icke härigenom avsevärd olägenhet för den skjutsande uppstår, varvid en ersättning av 4 mark bör erläggas för varje full halvtimme.

**VI. Att resande** är berättigad att inom två timmar erhålla extra automobilskjuts och inom en timme extra hästskjuts.

**VII. Att båtskjuts**, som bör verkställas med motordriven farkost, skall utgöras från **Brändö, Kumlinge, Vårdö** eller **Vargata, Bomarsunds, Granboda** eller **Svinö, Degerby, Sottunga** och **Kökars** gästgiverier samt från **Hastersboda** eller **Sommarö** eller **Bänö, Norrboda** eller **Lumpo, Skarpnåtö** eller **Strömma** och **Seglinge** skjutshaltpunkter, två gånger i dygnet mellan Vårdö eller Vargata och Bomarsunds gästgiverier samt Skarpnåtö eller Strömma skjutshaltpunkt, vilken sistnämnda även är skyldig att avhämta resande från Snäckö, men från alla övriga skjutsanstalter en gång i dygnet.

**VIII. Att båtlegan** erlægges med 3 mark per kilometer för enkel skjuts och 4 mark för tur- och returfärd med samma resande jämte 25 procents förhöjning nat-

tetid, efter klockan 9 om aftonen och före klockan 6 om morgonen, samt sön- och helgdagar, ävensom 50 procents förhöjning under menförestid, samt att mot enkel lega bör medtagas tre resande och handbagage, men att densamma ökas med en tredjedel för varje person, som därutöver medföljer. Resande, vilka färdas med samma båt, deltaga i avgiften med lika delar för gemensamt tillryggalagd sträcka. Väntning får även äga rum, därest icke härigenom avsevärd olägenhet för den skjutsande uppstår, varvid en ersättning av 5 mark bör erläggas för varje full halvtimme.

**IX. Att hästskjuts- och båtlegan** för menförestid tillämpas under tiden 15 november—1 maj, men om menföre tidigare än den 15 november inträffar eller råder efter den 1 maj, skall sagda omständighet lända till efterrättelse vid debitering av nämnda lega.

**X. Att å** varje gästgiveri i kommun, varest telefnät är anordnat, bör finnas telefon till den resande allmänhetens be-  
gagnande.

**XI. Att vid** varje gästgiveri skall finnas två boningsrum med ventilationsanordning samt goda och snygga bäddar, ett låsbart lider eller skjul, ett snyggt avträde samt nödigt stallrum.

**XII. Att ersättning** för rum och sådana förnödenheter, vilka skola tillhandahållas resande å gästgiverierna, skall tillsvidare erläggas enligt följande taxa:

En måltid mat för en person .....	Fmk.	10:—
¼ kilogram smör .....	„	7:—
1 kilogram rågbröd .....	„	5:—
1 st. hönsägg .....	„	1:50

Kaffe utan bröd, 1 portion à 2 koppar .....	Fmk.	2:—
Kaffe med bröd, 1 portion à 2 koppar .....	„	4:—
1 liter sötmjök .....	„	2:—
1 st. stearinljus .....	„	2:—
Nattkvarter med sängkläder:		
ett rum med en bädd .....	„	12:—
ett rum med två bäddar .....	„	18:—
1 liter havre .....	„	1:—
Stallrum för en häst .....	„	5:—
1 kilogram hö .....	„	1:—

**XIII.** Att till varje skjutsanstalt i landskapet skall genom landskapsnämndens försorg anskaffas en karta över Åland, å vilken nämnda skjutsanstalter äro utmärkta.

Den, som icke nöjes åt detta utslag, äger däri söka ändring i Högsta förvaltningsdomstolen medelst skriftliga besvär, vilka av besväranden själv eller hans lagligen befullmäktigade ombud skola, med bifogande av utslaget och bevis om dagen, då besväranden därav erhållit del, ingivas till

Högsta förvaltningsdomstolen eller till landshövdingeämbetet i landskapet Åland för att därifrån vidare befordras senast före klockan tolv (12) å den sextionde (60) dagen efter delfåendet, den dag sådant skett likväl oräknad, vid äventyr, om något härav försummas, att besväreren icke upptagas till prövning, där ej inom samma tid laga förfall visas.

Förestående utslag skall tillsändas varje kommun, kronofogden i Ålands härad och landskapets länsmän.

Mariehamn, å landskapsstyrelsen, den 6 mars 1934.

På landskapsnämndens vägnar:

*Carl Björkman.*

*Werner V:son Becker.*

## N:o 5.

**Landskapslag****om stämpelskatt i landskapet Åland.**

Utfärdad i Mariehamn den 18 maj 1934.

På framställning av Ålands landskapsnämnd har Ålands landsting antagit nedanstående

**Landskapslag**

om stämpelskatt i landskapet Åland.

## 1 §.

Utslag, resolution, diariebevis eller annan expedition, som utfärdas av landskapsnämnden, eller skrives å till landskapsnämnden ingiven handling, avskrift av och utdrag ur expedition eller annan hos landskapsnämnden förvarad handling, remissresolution, som åtecknats eller vidfogats en till landskapsnämnden ingiven handling, och protokollsutdrag ävensom av landskapsnämnden och polisinsättning utfärdade bevis beläggas med stämpel till de belopp, vilka i sådant avseende äro eller varda föreskrivna för motsvarande myndighet i riket, eller befrias från erläggande av stämpelskatt enligt enahanda grunder.

Mariehamn den 23 februari 1934.

På landstingets vägnar:

*Julius Sundblom*  
talman.

*Johannes Eriksson*  
victalman.

*Herman Mattsson*  
victalman.

Likaså skall stämpelskatt erläggas i överensstämmelse med i riket gällande eller framdeles föreskrivande bestämmelser för inträdesbiljetter till sådana nöjeställningar, vid vilka inträdesavgift uppbäres av alla eller en del besökande.

## 2 §.

Genom denna landskapslag upphävas landskapslagen angående stämpelskatt för Ålands landskapsnämnds expeditioner samt för inträdesbiljetter till nöjeställningar, utfärdad den 15 april 1930, samt landskapslagen av den 30 december 1932 angående beloppet av stämpelskatt å utslag eller resolution, varigenom tillstånd beviljas att idka restaurant- eller kaféörelse samt att i restaurant eller kafé anordna allmän dans eller kabaretföreställning ävensom landskapslagen, utfärdad den 8 maj 1933, angående erläggande av stämpelskatt för inträdesbiljetter till nöjeställningar i landskapet Åland.



## Bilaga I till N:o 5.

## Utdrag ur lagen

## om ändring av lagen om stämpelskatt.

Given i Helsingfors den 22 december 1933.

I enlighet med Riksdagens beslut ändras stadgandet under rubriken "6 gruppen" i 4 § 1 mom., 5 § 4 mom., 6 §, 3 och 10 punkterna i 7 §, rubrikerna "naturalisationsbrev" och "pass", 3 punkten under rubriken "utslag, resolution eller protokollsutdrag" och rubriken "bevis" i 8 § i lagen den 28 december 1929 om stämpelskatt i den ändrade lydelse de hava i lagen den 21 december 1932, 10 §, 14 § 1 mom. 5 punkten i den ändrade lydelse den har i sistnämnda lag, samt 15 § 2 punkten i förstnämnda lag, varjämte 8 § i samma lag kompletteras med rubriken "körkort och automobilskollärarkort" ävensom med 1 a punkt under rubriken "utslag, resolution eller protokollsutdrag", allt på sätt nedan följer:

## 4 §.

Myndigheter, för vilkas expeditioner stämpelskatt skall erläggas, hänföras efter stämpels belopp till sex grupper på följande sätt:

## 5 §.

Utöver vad efter arktal i stämpelskatt utgår, skola nedannämnda handlingar beläggas med tilläggsstämpel till följande belopp:

till 3 gruppen hörande myndighets:

a) resolutioner, utslag och immissionsbrev, så ock kungörelser om skatteköp eller ansökt åborätt till kronohemman, 30 mark;

b) avskrifter 10 mark.

## 6 §.

Från erläggande av stämpelskatt för expedition äro befriade:

1) skogsvårdsnämnd;

2) främmande stats domstol, myndighet och medborgare samt internationellt organ i ärenden, som handläggas med tillämpning av stadgandena om samverkan mellan finska och utländska myndigheter vid rättegång, verkställighet av utländsk domstols beslut, ömsesidigt biträde av finska och utländska myndigheter vid delgivning av handlingar, bevisning i brottmål inför utländsk myndighet, handräckning, som skall lämnas utländsk myndighet i brottmål, handräckning, som bör meddelas vissa internationella organ, eller om sådana organs befogenhet;

3) godman vid förordnande till sådant uppdrag samt i mål, som av honom föres på huvudmans vägnar, där denna veterligen ej i Finland äger medel, ur vilka stämpelskatten kunde erläggas; samt

4) person, vars medellöshet är behörigen styrkt.

## 7 §.

Befriad från stämpelskatt är expedition:

i ärenden, angående:

3) fastställande av staten, kommun, landskap, församling, kommunalt samhälle eller registrerat trossamfund tillkommande skatt eller avgift eller av grunden för dess beräkning eller ock debitering eller restitution av sådan skatt eller avgift, dock ej vid högsta förvaltningsdomstolen, utom då besvären rörande skatt, som skall till staten erläggas, helt eller delvis godkännas, ej heller i ärende, vari för erhållande av tullförmån ingivits ansökan om restitution av tull eller vari anhålles om förhands-

uppgift beträffande den tull vara vid import drager;

10) fastställelse av stadgar för avelsdjursandelslag, som har till syftemål kreatursförädling, andelslag för lantbruksmaskiner, så ock av stadgar för pensions- eller annan hjälpkassa eller av arbetsreglemente;

8 §.

Nedannämnda av ämbetsverk och myndigheter utfärdade expeditioner skola, såvitt de icke enligt 2, 6 eller 7 § äro befriade från stämpelskatt, i stället för i 5 § nämnd stämpel beläggas med stämpel till följande belopp:

Bevis, utgivet som särskild expeditionshandling eller antecknat å till myndighet ingiven handling:

1) notariatsbevis angående underskrift, förmögenhetsförhållanden, överlåtelse av fastighet eller andra omständigheter: om det utfärdas av utrikesministeriet, 40 mark; om det utgives av domare, notarius publicus, kronofogde, häradsskrivare, länsman, stadsfogde eller stadsfiskal, 15 mark;

3) annat bevis: av polisinrättning utfärdat 15 mark; av annan i 4 § nämnd myndighet utfärdat stämplas såsom samma myndighets utslag, dock icke med tilläggsstämpel.

Utslag, resolution eller protokollsutdrag, varigenom tillstånd eller rätt beviljas:

3 a) att idka bankrörelse, enligt storleken av bankens aktiekapital, 10,000 mark för varje fullt eller påbörjat belopp av 1,000,000 mark, dock högst 200,000 mark;

Helsingfors den 22 december 1933.

b) att öppna banks filialkontor, 5,000 mark för varje filialkontor; och

c) att öppna sparbanks filialkontor, 500 mark för varje sådant kontor;

14 §.

För inträdesbiljett till sådana här nedan nämnda nöjestillfällen, vid vilka inträdesavgift uppbäres av alla eller en del besökande, skall stämpelskatt erläggas med följande procenttal av den å biljetten angivna inträdesavgiften:

5) vid konserter och konstnärliga dansföreställningar, vid vilka den uppträdande eller den, som huvudsakligen uppträder, eller ackompanjatören är utom landet bosatt person, vid operetter, i vilka de uppträdande huvudsakligen äro utom landet bosatta personer, samt vid automobil- och motorcykeltävlingar 15 procent; dock för varje slag minst 60 penni.

15 §.

I detta kapitel stadgad stämpelskatt erlägges icke:

2) vid tillställning, som anordnas av skola eller annan läroanstalt eller elevförening vid sådan, utan att av utomstående personer uppbäres inträdesavgift;

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1934.

Härigenom upphävas 8 § 3 mom. i lagen om andelsverksamhet, given den 10 juli 1901, 35 § i lagen den 30 december 1921, om skatt på arv och gåva, för så vitt den angår stämpelskatt, samt 68 § 2 mom. i lagen om inkomst- och förmögenhetsskatt, given den 5 december 1924.

Republikens president  
P. E. SVINHUFVUD.

Biträdande finansminister *Rolf Witting*.

## Bilaga II till N:o 5.

## Statsrådets beslut

angående ändring av statsrådets beslut den 28 december 1929 om tillämpning  
av lagen angående stämpelskatt.

Utfärdat i Helsingfors den 28 december 1933.

Statsrådet har, vid föredragning från finansministeriet, ändrat i sitt beslut den 28 december 1929 om tillämpning av lagen angående stämpelskatt 5, 8 och 8a §§, de två sistnämnda sådana de lyda i statsrådsbeslutet av den 19 maj 1932 och 21 december 1932, samt 9 § på följande sätt:

## 8 §.

För resolution eller protokollsutdrag, varigenom meddelas tillstånd att anordna allmän dans i sådan restaurang, där rusdrycker få serveras, eller kabaréföreställning i restaurang eller kafé, erlägges stämpelskatt efter rörelsens art och omfattning enligt den myndighets prövning, som beviljar tillståndet, för varje månad eller del därav, när tillståndet avser:

1) i Helsingfors befintlig första klass restaurang eller kafé, med 1,500—5,000 mark; andra klass, 700—2,000 mark; tredje klass 500—1,000 mark;

2) i städerna Åbo, Tammerfors eller Viborg befintlig första klass restaurang eller kafé, med 800—2,000 mark; andra klass, 600—1,000 mark; tredje klass 500—800 mark;

3) annorstädes befintlig första klass restaurang eller kafé, med 600—1,500 mark; andra klass, 500—800 mark; tredje klass, 500—700 mark;

4) restaurang, som icke skall klassificeras, med 500—2,000 mark.

Där tillstånd till anordnande av dans eller kabaréföreställning under högst två dagar och nästföljande nätter i veckan meddelas, skall den skatt, som enligt 1 mom. bör åsättas, minskas med hälften,

dock sålunda, att skatten skall utgå med minst 500 mark för varje månad eller del därav.

Resolution eller protokollsutdrag, varigenom meddelas tillstånd att anordna allmän dans i sådan restaurang, där rusdrycker ej få serveras, eller i kafé, belägges med stämpel, med beaktande av förenämnda på skattens storlek inverkan omständigheter, till ett belopp av 500—1,000 mark för varje månad eller del därav.

## 8a §.

Resolution eller protokollsutdrag, varigenom meddelas tillstånd till förlängning av tiden för öppenhållande av sådan restaurang, där rusdrycker få serveras, belägges med stämpel, med beaktande av rörelsens art och omfattning samt huru många och vilka aftnar eller nätter i veckan och huru många timmar under kvällen eller natten tillståndet gäller, enligt den myndighets prövning, som beviljar tillståndet, till nedannämnda belopp för varje månad eller del därav, där tillståndet avser:

1) i Helsingfors stad befintlig första klass restaurang, 1,000—2,000 mark; andra klass, 600—1,500 mark; tredje klass, 400—900 mark;

2) annorstädes befintlig första klass restaurang, 800—1,500 mark; andra klass, 500—1,000 mark; tredje klass, 300—600 mark;

3) restaurang, som icke skall klassificeras, 400—1,500 mark.

Gäller tillståndet högst två kvällar i veckan jämte närmast följande nätter, sänkes enligt 1 mom. fastställd skatt till hälften

dock icke lägre än till 200 mark per månad eller del därav.

Då tillståndet meddelas endast tillfälligt, högst för två gånger, fastställes skatten, med beaktande av i 1 mom. nämnda grunder, till 200—500 mark.

För resolution eller protokollsutdrag, varigenom meddelas tillstånd till förlängning av tiden för öppen hållande av sådan restaurang, där rusdrycker ej få serveras, eller av kafé, skall skatten erläggas med 200 mark för varje månad eller del därav.

#### 9 §.

Resolution eller protokollsutdrag belägges med stämpel till följande belopp, då därigenom beviljas tillstånd:

- a) att hålla karusell, skjuttält

eller annan därmed jämförlig inrättning, med 500 mark för varje sådan inrättning;

b) att hålla för nöjesändamål tillverkad automat, som kan användas mot avgift, eller annan sådan anordning, med 100 mark;

d) att idka positivspelning eller annan gatumusik, med 50 mark; börande alla här ovan i denna paragraf angivna belopp beräknas för varje månad eller del därav, för vilken tillståndet beviljas.

Angående resolutionens beläggande med stämpel, där skatten i fråga för samma tid redan erlagts på annan ort, stadgas i sista momentet under rubriken "utslag" av 8 § i lagen angående stämpelskatt.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1934.

Helsingfors den 28 december 1933.

Finansminister *H. M. J. Relander.*

Byråchef *E. L. Airila.*

#### N:o 6.

### Ålands landskapsnämnds beslut

angående ordningsstadga för hållande av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana.

Givet den 3 maj 1934.

I stöd av stadgandet i 24 § av landskapslagen den 11 juli 1924 om antagande av förordningen angående hållande av värdshus, natthärbärge, kafé, biljard och kätgel-

bana, given den 28 januari 1922, har landskapsnämnden funnit gott till efterrättelse fastställa nedanstående

## Ordningsstadga

för hållande av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana i landskapet Åland.

Utfärdad av Ålands landskapsnämnden 3 maj 1934.

### 1 §.

Ägare av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana äger tillse, att i rörelsen allmän lag och författningar icke överträdas samt att av polis-, hälsovårds- och brandmyndigheterna å orten utfärdade föreskrifter iakttagas.

### 2 §.

I värdshus och kafé samt i varje resande rum bör finnas tryckt svenskspråkigt priskurant, av vilken framgår till vilka pris mat, drycker och rum samt helinackordering för allmänheten står till buds.

### 3 §.

Utan giltig anledning må rum, mat, drycker m. m. icke förvägras dem, som önska erhålla sådana. Åt dryckesrörd person får dock icke rum, nattlogi, mat eller dryck tillhandahållas, ej heller må sådan person tillåtas att sig i affärslägenheten uppehålla.

### 4 §.

Idkare av ifrågavarande rörelser äger tillse, att allmänheten med avseende å såväl rum som förplägnad tillbörligen och hövligt betjänas samt att prisen äro mått-

liga och icke överstiga, vad uti sådant avseende i motsvarande rörelser i riket betingas.

### 5 §.

Boningsrum i hotell, pensionat, resandehem och natthärbärge få icke avträdas till tillfällig eller ständig affärs- och handelslokal. Dock vare provresande obetaget att i dylikt boningsrum uppställa provlager. Angående uppställande av handelsstånd, s. k. kiosk, i värdshus, hotell, pensionat, resandehem och natthärbärgen gälle vad därom måhända framdeles varder stadgat.

### 6 §.

I varje hotell, pensionat och resandehem bör på synligt ställe i närheten av ingången finnas en å väggen fastgjord tavla, på vilken äro antecknade de rum, som å stället finnas till uthyrning, i nummerordning, ävensom namnen på de personer, vilka bo i desamma. Därjämte bör i dessa rörelser hållas en särskild resandebok, uti vilken antecknas resandes namn, födelseår, titel eller yrke, nationalitet och boningsort.

### 7 §.

Ägare av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana äger tillse, att såväl i de till allmänhetens begagnande upplåttna rummen som i kök, förråds-, förvarings- och domestikrum absolut renlighet iakttages.

Resanderummen böra hava dörrar med

säkra lås och vara försedda med effektiva anordningar för ventilation.

## 8 §.

Ägare av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana eller dylika rörelsers föreståndare vare ansvarig för att i rörelsen eller å område hörande till densamma allmän ordning och gott skick upprätthålles samt att där icke företages någonting, som är ägnat att väcka allmän förargelse.

## 9 §.

Allmän dans i restaurang eller kafé får anordnas på ansökan hos landskapsnämnden å tider, vilka av nämnda myndighet närmare bestämmas.

## 10 §.

De för värdshus', kafés, biljards och kätgelbanas öppenhallande fastställda tiderna böra ovillkorligen iakttagas.

## 11 §.

Till förebyggande av eldsvåda bör i lägenhet, som användes för hållande av värdshus, pensionat, natthärbärge, kafé, biljard och kätgelbana, finnas erforderligt antal av vederbörande brandmyndighet godkända eldsläckningsredskap; och bör rörelsens ägare tillse, att dessa alltid fungera oklanderligt.

## 12 §.

Polismyndigheterna äga att tid efter annan, utan att därom i förväg meddela, inspektera ifrågavarande rörelser för över-

vakande av att de beviljade rättigheterna på rätt sätt utövas samt att lag och författningar samt i denna stadga utfärdade föreskrifter icke överträdas. Efter i hotell, pensionat eller resandehem verkställd inspektion bör den inspekterande anteckna sitt namn och inspektionens datum i rörelsens resandebok. Att närvara vid inspektionstillfället kan rörelsens ägare eller ansvarig föreståndare tillkalla högst två vittnen, för så vitt detta kan ske så snabbt, att uppnåendet av den av polisen verkställda inspektionens ändamål icke därigenom försvåras.

## 13 §.

Hälsovårdsmyndigheterna äga likaså genom täta inspektioner övervaka, att stadgandena rörande hälsovård och renlighet i dessa rörelser iakttagas; och bör härvid särskild uppmärksamhet fästas vid att i desamma ohyra icke innästlar sig.

## 14 §.

Vid brandsyn, som förrättas i hus, där någon av dessa rörelser idkas, äga brandmyndigheterna särskilt undersöka, huruvida de i denna stadga föreskrivna eldsläckningsredskapen äro i skick samt huruvida även i övrigt nödiga försiktighetsåtgärder vidtagits för den händelse, att eldsvåda till äventyrs skulle utbryta.

## 15 §.

För överträdelse av bestämmelserna i denna ordningsstadga straffes den skyldige, där förseelsen ej är i lag eller författning belagd med strängare straff, med högst femtio dagsböter.

16 §.

I varje värdshus, pensionat, kafé, biljard  
och kâgelbana skall finnas ett exemplar av  
denna ordningsstadga.

17 §.

Denna ordningsstadga träder i kraft den  
1 juni 1934.

På landskapsnämndens vägnar:

*Carl Björkman.*

*Werner V:son Becker.*